
Concurs	Maria Canals
Internacional	
56	Barcelona
de Música	

	Piano	13-26/03/2010
--	--------------	----------------------

Organitzat per

Organizado por

Organized by

Organisé par

Associació del

Concurs Internacional

de Música

Barcelona

Maria Canals

Entitat declarada
d'Utilitat Pública

Entidad declarada
de Utilidad Pública

Entity declared
of Public Service

Entité reconnue
d'utilité publique

Membre de la
Federació Mundial
de Concursos
Internacionals
de Música

Miembro de la
Federación Mundial
de Concursos
Internacionales
de Música

Member
of the World
Federation
International Music
Competitions

Fédération
mondiale des
concours
internationaux
de musique

Membre de la
Fundació Alink-
Argerich

Miembro de la
Fundación Alink-
Argerich

Member of
Alink-Argerich
Foundation

Membre de la
Fondation Alink-
Argerich



CONCURS / CONCURSO / COMPETITION / CONCOURS

Amb el suport especial de / Con el apoyo especial de / With the special support of /

Avec le soutien exceptionnel de



Ajuntament de Barcelona

Amb el suport de / Con el apoyo de / With the support of / Avec le soutien de



OFF CONCURS / OFF CONCURSO / OFF COMPETITION / HORS CONCOURS

Amb el suport especial de / Con el apoyo especial de / With the special support of /

Avec le soutien exceptionnel de



Amb el suport de / Con el apoyo de / With the support of / Avec le soutien de

Col·laboradors / Colaboradores / Collaborators / Partenaires



Col·laboradors / Colaboradores / Collaborators / Partenaires

- Associació de Comerciants de la Plaça Reial
- Biblioteca Francesca Bonnemaïson
- Biblioteca Nacional de Catalunya
- Casal del Guinardó
- Casal dels Infants del Raval
- Centre Cívic Bon Pastor
- Centre Cívic Casa Orlandai
- Centre Cívic Guinardó
- Centre Cívic les Basses
- Centre Cívic Sagrada Família
- Centre Comercial Pedralbes Center
- Conservatori Municipal de Badalona
- Conservatori Municipal de Barcelona
- Conservatori Superior del Liceu
- Departament de Justícia
- de la Generalitat de Catalunya
- Escola de Música Casp
- Escola de Música Tarantel·la
- Escola de Música Virtèlia
- Escola Massana – Centre d'Art i Disseny
- Escola Municipal de Música Can Ponsic
- Escola Municipal de Música Casa dels Nens
- Escola Municipal de Música de Nou Barris
- Escola Municipal de Música de Sant Andreu
- Escolania de Montserrat
- Esmuc – Escola Superior de Música de Catalunya
- FACEPA
- Fundació Mas i Mas
- Institut del Teatre
- L'Auditori de Barcelona
- Nau Ivanow
- Orfeó Gracienc
- Palau de la Música Catalana
- Programa Cuidam de l'Hospital Sant Joan de Déu
- TMB – Transports Municipals de Barcelona
- TV3

Donants de concerts / Donantes de conciertos / Concert donors / Donneurs de concerts



S.M. la Reina Sofia d'Espanya

S.M. la Reina Sofía de España

H.M. Queen Sofia of Spain

S.M. la reine Sofia d'Espagne

Presidenta d'Honor Presidenta de Honor Honorary President Présidente d'honneur



Comitè d'Honor

Comité de Honor

Honorary Committee

Comité d'honneur

JOSÉ MONTILLA

Molt Honorable Senyor President de la Generalitat de Catalunya	Muy Honorable Señor Presidente de la Generalitat de Cataluña	Most Honorable President of the Generalitat of Catalonia	Président du Gouvernement de Catalogne
--	--	--	--

MIGUEL ÁNGEL MORATINOS

Excm. Sr. Ministre d'Afers Estrangers	Excmo. Sr. Ministro de Asuntos Exteriores	Minister of Foreign Affairs	Ministre des Affaires étrangères
---------------------------------------	---	-----------------------------	----------------------------------

ÁNGELES GONZÁLEZ-SINDE

Excma. Sra. Ministra de Cultura	Excma. Sra. Ministra de Cultura	Minister of Culture	Ministre de la Culture
---------------------------------	---------------------------------	---------------------	------------------------

JORDI HEREU

Excm. Sr. Alcalde de Barcelona	Excmo. Sr. Alcalde de Barcelona	Mayor of Barcelona	Maire de Barcelone
--------------------------------	---------------------------------	--------------------	--------------------

ANTONI FOGUÉ MOYA

Excm. Sr. President de la Diputació de Barcelona	Excmo. Sr. Presidente de la Diputación de Barcelona	President of the <i>Diputació de Barcelona</i>	Président de la Députation de Barcelone
--	---	--	---

Honorables Srs. Còsols Generals

Honorables Sres. Cónsules Generales

The Honorable Consul General

Consuls généraux

Països	Países	Countries	Pays
Alemanya	Alemania	Argentina	Allemagne
Argentina	Argentina	Austria	Argentine
Àustria	Austria	Belgium	Autriche
Bèlgica	Bélgica	Bolivia	Belgique
Bolívia	Bolivia	Brazil	Bolivie
Brasil	Brasil	Canada	Brésil
Canadà	Canadá	Dominican Republic	Canada
EUA	EE.UU.	France	Corée du Sud
Federació Russa	Federación Rusa	Germany	États-Unis
França	Francia	Greece	France
Grècia	Grecia	Guatemala	Grèce
Guatemala	Guatemala	Italy	Guatemala
Itàlia	Italia	Japan	Italie
Japó	Japón	Netherlands	Japon
Noruega	Noruega	Norway	Norvège
Països Baixos	Países Bajos	Pakistan	Pakistan
Paquistà	Paquistán	People's Republic of China	Pays-Bas
Portugal	Portugal	Portugal	Portugal
Regne Unit	Reino Unido	Portugal	République Dominicaine
República de Corea	República de Corea	Republic of Korea	République Populaire de Chine
República Dominicana	República Dominicana	Russian Federation	de Chine
República Popular de Xina	República Popular de China	Switzerland	Royaume-Uni
Suïssa	Suiza	United Kingdom	Russie
Uruguai	Uruguay	Uruguay	Suisse
Veneçuela	Venezuela	U.S.A.	Uruguay
		Venezuela	Venezuela

Excm. Sr. Alcalde de Barcelona

Excmo. Sr. Alcalde de Barcelona

Mayor of Barcelona

Maire de Barcelone

La nostra estimada Maria Canals ha dit en alguna ocasió que una ciutat sense artistes és un desert sense ànima. Barcelona té una gran ànima perquè té artistes i músics de gran talent i, sobretot, perquè compta amb persones de cor generós com Maria Canals.

Com a alcalde em sento orgullós de presentar-vos la 56a edició del Concurs Internacional de Música Maria Canals de Barcelona per molts motius. El seu prestigi és un element de projecció internacional de Barcelona de primer ordre i, alhora, enguany el concurs aposta més que mai per apropar la música clàssica a tothom i a tots els barris. Podreu gaudir, doncs, dels concerts dels joves talents al Palau de la Música i, tot passejant per Barcelona, podreu aturar-vos a gaudir d'excel·lents interpretacions en els parcs i places.

Per aquest motiu, des de l'Ajuntament hem renovat el nostre suport al concurs i vaig voler anar personalment a la casa de l'Eixample on Maria Canals ha viscut tota la vida per signar l'acord de col·laboració per als propers anys.

Perquè el concurs Maria Canals representa el bo i millor de Barcelona: passió per la música, compromís amb la cultura i treball perquè arribi a tothom.

Jordi Hereu
Alcalde de Barcelona



Patrons d'Honor

Patrones de Honor

Honorary Patrons

Mécènes d'honneur

Sra. Aguilà Santa Lucia, Pilar
Bagués-Masriera Joiers
Sr. Benet i Camps, Jordi
Sra. Buqueras, M. Carmen
Capdevila, Joiers i Argenters
Sr. Carulla Font, Artur
Sra. Carulla Font, Aurèlia
Sr. Carulla Font, Lluís
Sra. Carulla Font, Mariona
Sr. Carulla Font, Montserrat
Sr. Colomer i Maronas, Josep Maria
Sra. Cuitó Sabaté, Maria Teresa
Sra. Delgado, Consuelo
EatOut, S.A.
Sra. Escofet de Sanahuja, Anna
Família Gaspar Farreras
Sra. Font de Carulla, Maria
Fundació Lluís Carulla
Fundació M. Frca. de Roviralta
Fundació Orfeo Català

Fundació Puig
Sra. Guarro de Martínez Girona, Mariona
Sra. Isern Vda. Coromina, Montserrat
Sra. Jorba de Cendrós, M^a Rosa
Sr. Lara Bosch, José
Sr. Ollivier, Jean-Pierre
PricewaterhouseCoopers
Sr. Puig i Tomàs, Andreu
Sr. Quintana i Colomer, Pere
Sr. Sala Par, Alfonso
Sr. Sánchez Planell, Joan
Sr. Serra i Serra, Narcís
Sra. Suñé i Coma, Cristina
Spiders'web
Sr. Tàpies, Antoni
Sr. Uriach i Marsal, Joan
Ursula Torelló Becker, C.D.B.

Patrons

Patrones

Patrons

Mécènes

Sra. Adroer Tassi, Anna Maria
Sra. Aguilà Santa Lucia, Lita
Sra. Andreu de Cruylles, Carmen
Sra. Bergós de Cisa, Roser
Sr. Boté i Cardona, Ramon
Sra. Botey Guarro, Mia
Sra. Brunet i Agustí, Montse
Sra. Casals de Vilalta, Maria Josefa
Ilm. Col·legi d'Advocats de Barcelona
Sra. Espinal de Bogaña, Núria
Sra. Espinal i Vancells, Abúndia
Sra. Espinal i Vancells, Adelaida
Sra. Feliu i Marquès, Eulàlia
Fundació Ferrer Sala Freixenet
Sra. Gassin de Ubach, Lorraine
Sr. Jiménez Bermejo, Gonzalo
Sra. Julià de Capmany, Maria Lluïsa
Sra. Martí Aladren, Elena

Mercè Solernou, S.A.
Sr. Miras Giner, Horacio
Sr. Mora i Griso, Guillem
Palau Anitiguitats
Sra. Palau-Ribes O'Callaghan, Mercedes
Sra. Palau-Ribes O'Callaghan, M^a Teresa
Sr. Pujadas Domingo, Josep
Sr. Roura i Comas, Joan Artur
Sra. Sagarra i Trias, Anna
Sra. Tortras de Balcells, Montserrat
Sra. Urgell i Espinàs, Carme
Sra. Vallvé i Riera, Àngels
Sra. Ventós de Díaz Morera, Marta
Sr. Ventós i Ravetllat, Ernest
Sr. Vidal Arderiu, Oriol
Sra. Vilanova i Ribes, Consuelo
Sra. Vivó i Fortuny, Maria Àngels

Junta Directiva de l'Associació
Junta Directiva de la Asociación
Board of Directors of the Association
Comité directeur de l'Association

MARIONA CARULLA I FONT

Presidenta	Presidenta	President	Présidente
-------------------	-------------------	------------------	-------------------

Victòria Quintana i Trias

Vice-Presidenta	Vice-Presidenta	Vice-President	Vice-présidente
------------------------	------------------------	-----------------------	------------------------

Alejandro Jiménez Marconi

Secretari	Secretario	Secretary	Secrétaire
------------------	-------------------	------------------	-------------------

Núria Mitjana i Sandiumenge

Tresorera	Tesorera	Treasurer	Trésorière
------------------	-----------------	------------------	-------------------

Vocals	Vocales	Members	Membres
---------------	----------------	----------------	----------------

Sr. Félix Alcaraz Vellisca
 Sr. Josep M^a Busquets i Galera
 Sr. Carlos Cebro
 Sra. Anna Escofet i Brado
 Sra. Pilar Figueras i Bellot
 Sra. Maria Font de Carulla
 Sra. Maria Rosa Jorba de Cendrós

Sra. Cecília Julià de Capmany
 Sra. Elisabeth Martínez i Guarro
 Sra. Raquel Millàs i Vendrell
 Sr. Pere Quintana i Colomer
 Sr. Ildefonso Sánchez Prat
 Sr. Jaume Tomàs i Carulla
 Sr. Jordi Vivancos i Farràs

Organització
Organización
Organization
Organisation

CARLOS CEBRO

Director Artístic	Director Artístico	Artistic Director	Directeur artistique
--------------------------	---------------------------	--------------------------	-----------------------------

JORDI VIVANCOS I FARRÀS

Gerent	Gerente	General Manager	Gérant
---------------	----------------	------------------------	---------------

MONTSE ROIG I LOSANTOS

Secretària	Secretaria	Secretary	Secrétaire
-------------------	-------------------	------------------	-------------------

Agraïment	Agradecimiento	Acknowledgements	Remerciements
------------------	-----------------------	-------------------------	----------------------

A totes les famílies que deixen el seu piano als concursants durant el Concurs, i als voluntaris i voluntàries que desinteressadament col·laboren amb el Concurs.

A todas las familias que dejan su piano a los concursantes durante el Concurso, y a los voluntarios y voluntarias que desinteresadamente colaboran con el Concurso.

Our deepest thanks to the many families who graciously lend their pianos to contestants during the competition. We also thank all volunteers who assist the organization in many different ways.

Nos remerciements à toutes les familles qui mettent généreusement leur piano à disposition des concurrents pendant le concours, et à tous les volontaires qui collaborent à l'organisation.



President del Jurat

Presidente del Jurado

President of the Jury

Président du Jury

CARLOS CEBRO

Uruguai / França

Concerts, recitals i màster classes als cinc continents. Director Artístic de diversos Concursos Internacionals a Europa i Amèrica. Obté la plaça de professor de Piano de l'Escola Superior de Música de Catalunya a Barcelona. Membre de Jurat de diversos Concursos Internacionals.

Uruguay / Francia

Conciertos, recitales y master clases en los cinco continentes. Director Artístico de varios Concursos Internacionales en Europa y América. Obtiene la plaza de profesor de la *Escola Superior de Música de Catalunya* en Barcelona. Miembro de Jurado de diversos Concursos Internacionales.

Uruguay / France

Concerts, recitals and master classes in the five continents. Artistic Director of several international competitions in Europe and America. Attains a post as piano professor at the *Escola Superior de Música de Catalunya*, Barcelona. Jury member of various international competitions.

Uruguay / France

Concerts, récitals et cours magistraux sur les 5 continents. Directeur artistique de concours internationaux organisés en Europe et en Amérique. Il a été nommé professeur à l'École supérieure de musique de Catalogne de Barcelone. Il est membre du jury de plusieurs concours internationaux.

Membres del Jurat

Miembros del Jurado

Members of the Jury

Membres du jury

MONTSE BRUNET I AGUSTÍ

Secretària del Jurat

Secretaria del Jurado

Secretary of the Jury

Secrétaire du Jury

MIKHAIL ALEXANDROV

Federació Russa

Federación Rusa

Russian Federation

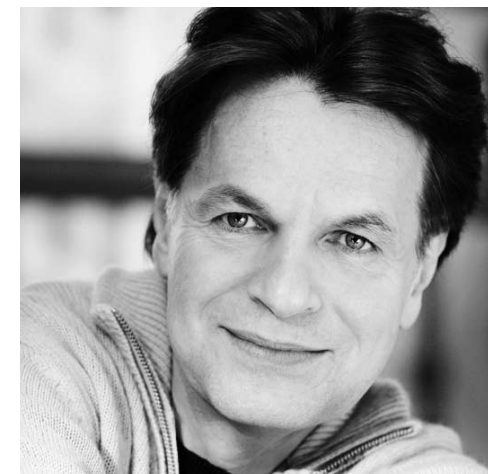
Fédération de Russie

Concerts, recitals i màster classes en diversos continents. Organitzador, director artístic i membre de Jurat de diversos concursos internacionals.

Conciertos, recitales y master clases en varios continentes. Organizador, director artístico y miembro de Jurado de varios concursos internacionales.

Concerts, recitals and master classes in several continents. Organizer, artistic director and jury member of several international music competitions.

Concerts, récitals et cours magistraux sur plusieurs continents. Organisateur, directeur artistique et membre du jury de plusieurs concours internationaux.



MICHEL BEROFF

França

Francia

France

France

Concerts, recitals i màster classes en els 5 continents. Premiat i membre de Jurat en nombrosos Concursos Internacionals. Membre de Jurat de diversos Concursos Internacionals. Té més de 50 enregistraments editats, amb els quals ha estat premiat 5 vegades amb el *Grand Prix du disque*. Actua regularment amb alguns dels intèrprets més reconeguts en el món.

Conciertos, recitales y master clases en los 5 continentes. Premiado y miembro de Jurado en numerosos Concursos Internacionales. Tiene más de 50 discos editados, con los que ha sido premiado 5 veces con el *Grand Prix du disque*. Actúa regularmente con algunos de los intérpretes más reconocidos en el mundo.

Concerts, recitals and master classes in the 5 continents. Awarded and jury member of many international competitions. He has more than 50 published recordings, with which he has won the *Grand Prix du disque* on 5 occasions. He regularly plays with some of the most well-known performers in the world.

Concerts, récitals et cours magistraux sur les 5 continents. Lauréat et membre du jury de nombreux concours internationaux. Il a enregistré plus de 50 disques lui ayant permis de remporter le *Grand Prix du disque* à 5 reprises. Il joue régulièrement avec quelques-uns des interprètes les plus réputés du monde.



MAITE BERRUETA

Espanya

Presidenta fundadora de la *Asociación Camerística Española*. Catedrática del *Real Conservatorio Superior de Música* de Madrid fins el 2009. Guardonada al Concurs Maria Canals de Barcelona. Membre de Jurat de diversos Concursos Internacionals.

España

Presidenta fundadora de la *Asociación Camerística Española*. Catedrática del *Real Conservatorio Superior de Música* de Madrid hasta el 2009. Galardonada en el Concurso Maria Canals de Barcelona. Miembro de Jurado de varios Concursos Internacionales.

Spain

President and founder of the *Spanish Chamber Association*. Professor at the *Real Conservatorio Superior de Música* in Madrid until 2009. Maria Canals International Music Competition Award. Jury member of several international competitions.

Espagne

Présidente fondatrice de l'*Association espagnole de musiciens de Chambre*. Professeur agrégé au *Conservatoire Royal supérieur de musique* de Madrid jusqu'en 2009. Lauréate du Concours international Maria Canals de Barcelone. Membre du jury de plusieurs concours internationaux.

KLAUS KAUFMANN

Alemania

Professor i *Chairman* del departament de piano del *Mozarteum* de Salzburg. Imparteix màster classes en diversos continents. Membre de Jurat de diversos Concursos Internacionals.

Alemania

Profesor y *Chairman* del departamento de piano del *Mozarteum* de Salzburg. Imparte master clases en varios continentes. Miembro de Jurado de diversos Concursos Internacionales.

Germany

Professor and *Chairman* of the department of the keyboard studies at the *Mozarteum* Salzburg. Gives master classes in several continents. Jury member of various international competitions.

Allemagne

Professeur et président du département de piano du *Mozarteum* de Salzburg. Il dispense des cours magistraux sur plusieurs continents. Membre du jury de plusieurs concours internationaux.

SUK KIM

República de Corea

És un dels músics coreans més reconeguts de Corea, on ha fet nombrosos concerts, recitals i màster classes. Catedràtic de piano durant molts anys de la Universitat de KyungHee, molts dels seus alumnes han guanyat premis en els concursos internacionals més importants. Membre de Jurat de diversos concursos internacionals.

República de Corea

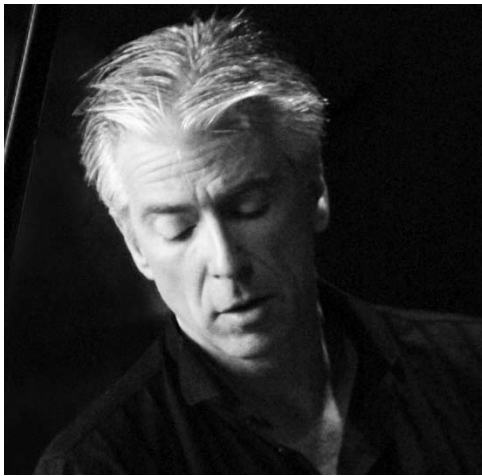
Es uno de los músicos más reconocidos de Corea, donde ha realizado numerosos conciertos, recitales y master clases. Catedrático de piano durante muchos años en la Universidad de KyungHee, muchos de sus alumnos han ganado premios en los concursos internacionales más importantes. Miembro de Jurado de varios concursos internacionales.

Republic of Korea

One of the most prestigious musicians from Korea, where he has performed several concerts, recitals and master classes. Piano professor at Kyung Hee University for many years. Some of his students have won awards in the most important international music competitions. Jury member of several music competitions.

Corée du Sud

Il s'agit de l'un des musiciens les plus réputés de Corée, pays dans lequel il a donné de nombreux concerts, récitals et cours magistraux. Professeur agrégé de piano pendant plusieurs années à l'Université de Kyung Hee, nombre de ses élèves ont remporté des prix dans les concours internationaux les plus importants. Membre du jury de plusieurs concours internationaux.



DAVID LIVELY

E.U.A.	EE.UU.	U.S.A.	États-Unis
Recitals i concerts amb les orquestres i directors més reconeguts en el món. Màster classes en els 5 continents. Premiat en nombrosos concursos internacionals com el <i>Long-Thibaud</i> o el <i>Reina Elisabeth</i> . Membre de Jurat de diversos concursos internacionals. Té nombrosos enregistraments editats.	Recitales y conciertos con las orquestas y directores más reconocidos en el mundo. Master clases en los 5 continentes. Galardonado en numerosos concursos internacionales como el <i>Long-Thibaud</i> o el <i>Reina Elisabeth</i> . Miembro de Jurado de varios concursos internacionales. Tiene numerosos discos editados.	Recitals and concerts with the world's most prestigious directors and orchestras. Master classes on the five continents. Winner of many international competition awards such as <i>Long-Thibaud</i> and <i>Queen Elizabeth</i> . Jury member of several international music competitions. Several published recordings.	Récitals et concerts avec les orchestres et chefs les plus réputés du monde. Cours magistraux sur les 5 continents. Lauréat de nombreux concours internationaux comme le <i>Long-Thibaud</i> ou le <i>Reine Élisabeth</i> . Membre du jury de plusieurs concours internationaux. Nombreux disques enregistrés.



ANNA MALIKOVA

Federació Russa	Federación Rusa	Russian Federation	Fédération de Russie
Concerts, recitals i màster classes en els 5 continents. Premiada en nombrosos concursos internacionals. Membre de Jurat de diversos concursos internacionals. Té nombrosos enregistraments editats, entre ells els 5 concerts de Camille Saint-Saëns.	Conciertos, recitales y master clases en los 5 continentes. Premiada en numerosos concursos internacionales. Miembro de Jurado de varios concursos internacionales. Tiene numerosos discos editados, entre ellos los 5 conciertos de Camille Saint-Saëns.	Concerts, recitals and master classes in the five continents. Winner of many international competition awards. Jury member of several international competitions. Several published recordings, among them 5 concertos by Camille Saint-Saëns.	Concerts, récitals et cours magistraux sur les 5 continents. Lauréate de nombreux concours internationaux. Elle a enregistré un grand nombre de disques, parmi lesquels les 5 concerts, de Camille Saint-Saëns.



YUKI MATSUZAWA

Japó	Japón	Japan	Japon
Recitals, concerts, gravacions per la TV i la ràdio, CD's i màster classes. Premiada en nombrosos concursos internacionals, entre els quals el <i>Concurs Internacional de Música Maria Canals</i> .	Recitales, conciertos, grabaciones para la TV y la radio, CD's y master clases. Galardonada en numerosos concursos internacionales, entre los cuales el <i>Concurso Internacional Maria Canals</i> .	Recitals, concerts, TV & radio broadcasts, CD recordings and master classes. Prize winner of numerous international music competitions among which the <i>Maria Canals Competition</i> .	Récitals, concerts, enregistrements pour la télévision et la radio, CD et cours magistraux. Lauréate de nombreux concours internationaux, parmi lesquels le <i>Maria Canals</i> .



RAQUEL MILLÀS

Catalunya	Cataluña	Catalonia	Catalogne
Professora Superior de piano i música de cambra a l'Escola de Música Casp, a Barcelona. Guardonada en el <i>Concurs Internacional de Música Maria Canals de Barcelona</i> .	Profesora Superior de piano. Profesora de la Escuela de Música Casp, en Barcelona. Premiada en el <i>Concurso Internacional de Musical Maria Canals de Barcelona</i> .	Piano and chamber music teacher at the Escola de Música Casp, Barcelona. <i>International Music Competition Maria Canals Award</i> .	Professeur supérieur de piano et de musique de chambre à l'École de musique Casp de Barcelone. Lauréate du <i>Concours international de musique Maria Canals</i> de Barcelone.

ANDRZEJ PIKUL

Polònia	Polonia	Poland	Pologne
Concerts, recitals i màster classes a Europa, Àsia, Amèrica del Sud i Amèrica del Nord. Professor de <i>The Academy of Music Cracow</i> . Director Artístic del <i>Summer Academy Kraków</i> . Membre de Jurat de diversos Concursos Internacionals.	Conciertos, recitales y master clases en Europa, Asia, América del Norte y América del Sud. Profesor de <i>The Music Academy in Kraków</i> . Director Artístico del <i>Summer Academy Kraków</i> . Miembro de Jurado de diversos Concursos Internacionales.	Concerts, recitals and master classes in Europe, Asia, North and South America. Professor at the Music Academy in Kraków. Artistic Director of the Kraków Summer Academy. Jury member of several international competitions.	Concerts, récitals, cours magistraux en Europe, Asie, Amérique du Sud et Amérique du Nord. Professeur de <i>The Music Academy in Cracow</i> . Directeur Artistique du <i>Summer Academy Kraków</i> . Il est membre de jury de différents concours internationaux.

Concursants acceptats per països

Concursantes aceptados por países

Contestants accepted by country

Concurrents acceptés par pays

MONTSE ROIG I LOSANTOS

MARITA GOMIS I BERTRAND

GLÒRIA BARTOMEUS I CASAMITJANA

**Secretaria
conkursants**

**Secretaría
conkursantes**

**Contestants
secretariat**

**Secrétariat
des concurrents**

ELISABETH MARTÍNEZ I GUARRO

Relacions Públiques

Relaciones Públicas

Public Relations

Relations publiques

**Total concursants
acceptats**

**Total concursantes
aceptados**

**Total contestants
accepted**

**Total de concurrents
acceptés**

91

26

Total països

Total países

Total countries

Total de pays

2

Alemanya
Jean Beers
Leon Buche

3

Austràlia
David Fung
Aura Go
Olivia Sham

1

Bulgària
Ivan Vasilev Donchev

2

Bielorússia
Kirył Keduk
Pavel Yeletskiy

2

Kazakhstan
Zamira Kumarzhanova
Daniyar Yessimkhanov

1

Líban
Simon Ghraichy

1

Macedònia
Simona Gjorceva

5

Polònia
Oskar Jezior
Bernadetta Raatz
Konrad Skolarski
Agnieszka Ufniarz
Dominika Szlezzynger

1

Brasil
Victor Cayres

1

Canadà
Dmitri Levkovich

17

República de Corea
Hyun-ah (Christina) Choi
Hee Jun Han
Sue Won Hyung
So-Young Jeong
Joon Kim
Soyeon Kim
Chul-min Lee
Eunji Lee

Songju Lee
Soyeon Park
Yoon Soo Rhee
Hyun-Il Seo
Pil-Won Seo
Jeung-Beum Sohn
Jenna Sung
Yoon Hee Yang
Seung-Ha You

1

República Txeca
Jan Bartos

1

Romania
Monica Timofticiuc

14

Rússia
Artem Abashev
Sergey Artsibashev
Evgeny Cherepanov
Kirill Kashunin
Nikolay Kozhin
Denis Kozhukhin
Olga Kozlova

Natalia Kuchaeva
Alexey Kudryashov
Eduard Kunz
Elena Lebedeva
Ienissei Ramic
Ilya Rashkovskiy
Daniil Sayamov

1

E.U.A
Claire Huangci

7

França
Vincent Adragna
Jordi Bitlloch
Julien Brocal

1

Thibaud Epp
Marine Marcel
Laura Sibella
David Violi

1

Finlàndia
Marko Hilpo

1

Síria
Riyad Nicolas

3

Taiwan
Yun-Ho Chen
Shu Hao Hsu
Ting-Chia Hsu

1

Turquia
Fikri Batughan Uzgoren

3

Ucraïna
Marina Baranova
Syuzanna Kaso
Denis Zhdanov

2

Israel

3

Itàlia
Sebastian Di Bin
Saskia Giorgini
Alessandro Trebeschi

8

Japó
Rioji Ariyoshi
Misa Kakumoto
Asako Kurita
Takafumi Mori

Satomi Moriyama
Yoshihiro Nagase
Hiroo Sato
Haruko Shirai

1

Veneçuela
Kristhyan Benitez

8

Xina, R.P.
Yunjie Chen
Zhi Chao (Julian) Jia
Xiayi Jiang
Zhifei Jiang

Hongbo Quan
Xiaodan Sun
Jia Wang
Dizhou Zhao

Petit Palau

Sala de Concerts on se celebren les proves del Concurs

Sala de Conciertos donde se celebran las pruebas del Concurso

Concert Hall where the rounds of the competition are held

Salle de concerts où se déroulent les épreuves du concours



Palau de la Música Catalana

Sala de Concerts on se celebra la Prova Final del Concurs

Sala de Conciertos donde se celebra la Prueba Final del Concurso

Concert hall where the competition Final is held

Salle de concerts où se déroule l'épreuve finale du concours



Premis Principals

Premios Principales

First Prizes

Premiers Prix

1 **Barcelona** **20.000** €

Primer Premi **Primer Premio** **First Prize** **Premier Prix**

2 **Fundació Lluís Carulla** **10.000** €

Segon Premi **Segundo Premio** **Second Prize** **Deuxième Prix**

3 **Montserrat Isern de Coromina** **6.000** €

Tercer Premi **Tercer Premio** **Third Prize** **Troisième Prix**

Premis Especials

Premios Especiales

Special Prizes

Prix spéciaux

JEAN-PIERRE OLLIVIER

3.000 euros

Premi de 3.000 euros ofert per *Jean-Pierre Ollivier*, al millor intèrpret de música francesa.

Premio de 3.000 euros ofrecido por *Jean-Pierre Ollivier*, al mejor intérprete de música francesa.

Prize of 3,000 euros offered by *Jean-Pierre Ollivier* to the best performer of french music.

Prix de 3 000 euros offert par *Jean-Pierre Ollivier* au meilleur interprète de musique française.

FAMÍLIA GASPAR FARRERAS

1.500 euros

Premi *Elvira Farreras de Gaspar* (1913-2005) de 1.500 euros ofert per la família Gaspar Farreras al finalista més jove.

Premio *Elvira Farreras de Gaspar* (1913-2005) de 1.500 euros ofrecido por la familia Gaspar Farreras al concursante finalista más joven.

The *Elvira Farreras de Gaspar* (1913-2005) Prize of 1,500 euros offered by the Gaspar Farreras family to the youngest finalist.

Prix *Elvira Farreras de Gaspar* (1913-2005) de 1 500 euros offert par la famille Gaspar Farreras au plus jeune concurrent finaliste.

MARIA PAR ESPINA, CONDESA DE EGARA

1.500 euros

Premi de 1.500 euros ofert per Maria Par Espina, Condesa de Egara al millor semifinalista.

Premio de 1.500 euros ofrecido por *Maria Par Espina, Condesa de Egara* al mejor semifinalista.

Prize of 1,500 euros offered by *Maria Par Espina, Condesa de Egara* for the best semi-finalist.

Prix de 1 500 euros offert par *Maria Par Espina, Condesa de Egara*, au meilleur demi-finaliste.

FUNDACIÓ MANUEL BLANCAFORT

1.500 euros

Premi de 1.500 euros ofert per la *Fundació Manuel Blancafort* al millor intèrpret de la música de Manuel Blancafort.

Premio de 1.500 euros ofrecido por la *Fundació Manuel Blancafort* al mejor intérprete de la música de Manuel Blancafort.

Prize of 1,500 euros offered by the *Fundació Manuel Blancafort* to the best performer of the music of Manuel Blancafort.

Prix de 1 500 euros offert par la *Fondation Manuel Blancafort* au meilleur interprète de la musique de Manuel Blancafort.

FUNDACIÓ FREDERIC MOMPOU

1.500 euros

Premi de 1.500 euros ofert per la *Fundació Frederic Mompou* al millor intèrpret de la música de Frederic Mompou.

Premio de 1.500 euros ofrecido por la *Fundació Frederic Mompou* al mejor intérprete de la música de Frederic Mompou.

Prize of 1,500 euros offered by the *Fundació Frederic Mompou* to the best performer of the music of Frederic Mompou.

Prix de 1 500 euros offert par la *Fondation Frederic Mompou* au meilleur interprète de la musique de Frederic Mompou.

DEPARTAMENT DE CULTURA I MITJANS DE COMUNICACIÓ**1.500 euros****DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA**

Premi de 1.500 euros ofert pel *Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya* al concursant català que hagi obtingut la més alta puntuació, a partir de la Segona Prova.

Premio de 1.500 euros ofrecido por el *Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya* al concursante catalán que haya obtenido la más alta puntuación, a partir de la Segunda Prueba.

Prize of 1,500 euros offered by the *Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya* to the Catalan contestant with the highest number of points after the second round.

Prix de 1 500 euros offert par le *Ministère de la Culture et des Médias du Gouvernement de Catalogne* au concurrent catalan le mieux classé à l'issue de la deuxième épreuve.

MARIONA GUARRO DE MARTÍNEZ GIRONA**1.000 euros**

Premi de 1.000 euros a un semifinalista.

Premio de 1.000 euros a un semifinalista.

Prize of 1,000 euros for a semi-finalist.

Prix de 1 000 euros pour un demi-finaliste.

BAGUÉS-MASRIERA JOIERS

Medalla d'or oferta per *Bagués-Masriera Joiers* al Primer Premi.

Medalla de oro ofrecida por *Bagués-Masriera Joiers* al Primer Premio.

Gold medal offered by *Bagués-Masriera Joiers* to the first-prize winner.

Médaille d'or offerte par *Bagués-Masriera Joiers* au lauréat du premier prix.

CAPDEVILA JOIERS I ARGENTERS

Medalla oferta al finalista més jove.

Medalla ofrecida al finalista más joven.

A medal offered to the youngest finalist.

Médaille offerte au plus jeune finaliste.

ORQUESTRA SIMFÒNICA DEL VALLÈS

Un mínim de dos concerts oferts per l'*Orquestra Simfònica del Vallès* durant la temporada 2010-2011 al finalista més votat pel públic.

Un mínimo de dos conciertos ofrecidos por la *Orquestra Simfònica del Vallès* durante la temporada 2010-2011 al finalista más votado por el público.

At least two concerts offered by the *Orquestra Simfònica del Vallès* during the 2010-2011 season to the finalist receiving most votes from the public.

Un minimum de deux concerts offerts par l'*Orchestre symphonique d'el Vallès* pendant la saison 2010-2011 au finaliste ayant obtenu le plus de votes du public.

INSTITUTO CERVANTES

Premi ofert per l'Institut Cervantes d'un mínim de 3 concerts en països amb presència de l'Institut Cervantes a la temporada 2010-2011, al semifinalista que hagi interpretat millor la música espanyola.

Premio ofrecido por el Instituto Cervantes de un mínimo de 3 conciertos en países con presencia del Instituto Cervantes en la temporada 2010-2011 al semifinalista que haya interpretado mejor la música española.

A minimum of 3 concerts during the 2010-2011 season in countries where the Instituto Cervantes is present offered by the Instituto Cervantes to the semi-finalist who was the best performer of Spanish music.

Prix offert par l'Institut Cervantes d'un minimum de 3 concerts dans des pays dotés d'un Institut Cervantes, pendant la saison 2010-2011 au demi-finaliste, meilleur interprète de la musique espagnole.

INSTITUTO CERVANTES

Premi ofert per l'Institut Cervantes d'un mínim de 3 concerts en països amb presència de l'Institut Cervantes a la temporada 2010-2011 al concursant espanyol millor classificat en la Segona Prova.

Premio ofrecido por el Instituto Cervantes de un mínimo de 3 conciertos en países con presencia del Instituto Cervantes en la temporada 2010-2011 al concursante español mejor clasificado en la Segunda Prueba.

A minimum of 3 concerts during the 2010-2011 season in countries where the Instituto Cervantes is present offered by the Instituto Cervantes to the Spanish contestant with the highest number of points after the second round.

Prix offert par l'Institut Cervantes d'un minimum de 3 concerts dans des pays dotés d'un Institut Cervantes pendant la saison 2010-2011 au concurrent espagnol le mieux classé à l'issue de la deuxième épreuve.

FUNDACIÓ PÚBLICA MUSEU ISAAC ALBÉNIZ DE CAMPRODON

Recital ofert al millor intèrpret de la música d'Isaac Albéniz en el Festival de Música Isaac Albéniz de Camprodon.

Recital ofrecido al mejor intérprete de la música de Isaac Albéniz en el Festival de Música Isaac Albéniz de Camprodon.

Recital offered to the best performer of the music of Isaac Albéniz at the Festival de Música de Camprodon.

Récital offert au meilleur interprète de la musique d'Isaac Albéniz, à l'occasion du Festival de musique de Camprodon.

FUNDACIÓ FREDERIC MOMPOU

Recital ofert per la *Fundació Frederic Mompou* al millor intèrpret de la música de Frederic Mompou en el cicle *Nous Valors & Clàssica* 2011 de *Joventuts Musicals de Barcelona*.

Recital ofrecido por la *Fundació Frederic Mompou* al mejor intérprete de la música de Frederic Mompou en el ciclo *Nous Valors-Joves & Clàssica* 2011 of *Joventuts Musicals de Barcelona*.

Recital offered by the *Fundació Frederic Mompou* to the best performer of the music of Frederic Mompou du cycle *Nous Valors-Joves & Clàssica* 2011 of *Juventuts Musicals de Barcelona*.

Récital offert par la *Fondation Frederic Mompou* au meilleur interprète de la musique de Frederic Mompou du cycle *Nous Valors-Joves & Clàssica* 2011 de des Jeunesses musicales de Barcelone.

Concerts
Conciertos
Concerts
Concerts

MUSEU AGBAR DE LES AIGÜES			
Recital ofert a un finalista a l'auditori del Museu Agbar de les Aigües.	Recital ofrecido a un finalista en el auditorio del Museo Agbar de las Aguas.	Recital offered to a finalist in the auditorium of the Agbar Museum in Cornellà de Llobregat.	Récital offert à un finaliste à l'auditorium du Musée Agbar de Cornellà de Llobregat.

FESTIVAL DE MÚSIQUES DE TORROELLA			
Recital ofert al Primer Premi en el Festival de Músiques de Torroella de Montgrí.	Recital ofrecido al Primer Premio en el Festival de Músicas de Torroella de Montgrí.	Recital offered to the First Prize in the <i>Festival de Músiques de Torroella de Montgrí</i> .	Récital offert au premier prix à l'occasion du Festival de musiques de Torroella de Montgrí.

FESTIVAL PIANINO			
Recital ofert a un finalista en el Festival Pianino celebrat a la Cartoixa de Valldemosa.	Recital ofrecido a un finalista en el Festival Pianino celebrado en la Cartuja de Valldemosa.	Recital offered to a finalist in the Festival Pianino held in the <i>Cartuja de Valldemosa</i> .	Récital offert à un finaliste à l'occasion du Festival Pianino célébré à la Chartreuse de Valldemosa.

INVEST FOR CHILDREN			
Recital ofert a un finalista a la sala del Petit Palau del Palau de la Música Catalana.	Recital ofrecido a un finalista en la sala del <i>Petit Palau del Palau de la Música Catalana</i> .	Recital offered to a finalist in the <i>Petit Palau</i> of the <i>Palau de la Música Catalana</i> .	Récital offert à un finaliste dans la salle du <i>Petit Palau</i> du <i>Palau de la Música Catalana</i> .

Observacions	Observaciones	Observations	Observations
<i>Aquesta relació de concerts que l'organització del Concurs ofereix als premiats es podrà anar ampliant fins a l'acte d'entrega de recompenses (actualitzacions a www.mariacanal.org). Al mateix temps, en la Prova Final del Concurs es comptarà amb la presència de programadors, agències de management i directors artístics espanyols i estrangers, que podran oferir contractes i concerts als finalistes del Concurs.</i>	<i>Esta lista de conciertos que la organización ofrece a los premiados se podrá ampliar hasta el acto de entrega de premios (actualizaciones en www.mariacanal.org). Al mismo tiempo, en la Prueba Final del Concurso se contará con la presencia de programadores, agencias de management y directores artísticos españoles y extranjeros, que podrán ofrecer contratos y conciertos a los finalistas del Concurso.</i>	The number of these concerts which the competition's Organization offers to the contestants may be increased up to the Prize Award Ceremony (the concerts' update is to be found on www.mariacanal.org). At the Final there will be promoters, management agencies and Spanish and foreign artistic directors who are in the position to offer contracts and concerts.	<i>Cette liste de concerts offerte par l'organisation du concours pourra être élargie jusqu'au jour de la remise des prix (consulter la mise à jour des concerts offerts sur www.mariacanal.org). En outre, les programmeurs, agences de management et directeurs artistiques espagnols et étrangers présents lors de l'épreuve finale du concours pourront éventuellement proposer des contrats et concerts aux finalistes.</i>

AUDITORI NACIONAL DE CATALUNYA			
Recital al guanyador del Primer Premi a l'Auditori Nacional de Catalunya	Recital al ganador del Primer Premio a l'Auditori Nacional de Catalunya.	Recital at the Auditori Nacional de Catalunya for the first-prize winner.	Récital au lauréat du premier prix à l'Auditorium National de Catalogne.

FUNDACIÓN JESÚS SERRA			
Un mínim de 3 recitals o concerts amb orquestra per Espanya, oferts a un concursant finalista durant les temporades 2010-2011 o 2011-2012.	Un mínimo de 3 recitales o conciertos con orquestra por España, ofrecidos a un concursante finalista, durante las temporadas 2010-2011 o 2011-2012.	A minimum of 3 recitals or concerts in Spain during the 2010-2011 or 2011-2012 seasons offered to one of the finalists.	Un minimum de 3 récitals ou concerts en Espagne avec orchestre offerts à un concurrent finaliste pendant les saisons 2010-2011 ou 2011-2012.

FESTIVAL DE MÚSICA CLÀSSICA CASTELL DE SANTA FLORENTINA

Recital de piano en el XIII Festival de Música Clàssica Castell de Santa Florentina 2011, ofert a un dels finalistes del Concurs.	Recital de piano en el <i>XIII Festival de Música Clàssica Castell de Santa Florentina</i> 2011, ofrecido a uno de los finalistas del Concurso.	Piano recital in the <i>XIII Festival de Musica Classica Castell Santa Florentina</i> 2011 for one of the finalist.	Récital de piano pendant le XIIIe Festival de musique classique <i>Castell de Santa Florentina</i> 2011 offert à un finaliste du concours.
---	---	---	--

AMICS DEL MNAC

Recital de piano en el Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC) de Barcelona durant la temporada 2010-2011, ofert al Primer Premi del Concurs.	Recital de piano en el <i>Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC)</i> de Barcelona durante la temporada 2010-2011, ofrecido al Primer Premio.	Piano recital at the <i>Museu Nacional de Art de Catalunya (MNAC)</i> in Barcelona during the 2010-2011 season offered to the first-prize winner.	Récital de piano au Musée national d'art Catalogne (<i>MNAC</i>) de Barcelone pendant la saison 2010-2011 offert au lauréat du premier prix du concours.
--	--	---	--

MOSCOW INTERNATIONAL F. CHOPIN SOCIETY

Recital de piano a Moscou ofert per la Societat del Concurs Internacional F. Chopin de Moscou a un dels finalistes.	Recital de piano en Moscú ofrecido por la Sociedad del Concurso Internacional F. Chopin de Moscú a uno de los finalistas.	Piano recital in Moscow offered by the Moscow International F. Chopin Society to one of the finalists.	Récital de piano à Moscou offert par la Société du Concours international F. Chopin de Moscou à l'un des finalistes.
---	---	--	--

TEMPORADA DE MÚSICA DE CAMBRA DE SANTA CRISTINA D'ARO

Un concert en la XV Temporada de Música de Cambra 2011 de Santa Cristina d'Aro, a un dels finalistes.	Un concierto en la XV Temporada de Música de Cambra 2011 de Santa Cristina d'Aro, a uno de los finalistas del Concurso.	Piano recital at the XV Temporada de Música de Cambra de Santa Cristina d'Aro 2011 for one of the finalists.	Récital de piano pendant la XVe Saison de Musique de chambre Santa Cristina d'Aro 2011 offert à l'un des finalistes du concours.
---	---	--	--

WU PROMOTION

Una gira per la Xina durant l'any 2011, ofert a un concursant finalista.	Una gira en China ofrecida a uno de los finalistas durante el año 2011.	Recital tour in China during 2011 for one of the finalists.	Une tournée de concerts en Chine offerte à un finaliste pendant l'année 2011.
--	---	---	---

FUNDACIÓ ORFEÓ CATALÀ – PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Concert en el Palau de la Música Catalana de Barcelona en algun dels cicles de concerts que organitza la Fundació Orfeó Català-Palau de la Música Catalana durant la temporada 2011-2012, ofert a un dels finalistes del Concurs.	Concierto en el <i>Palau de la Música Catalana</i> de Barcelona en alguno de los ciclos de conciertos que organiza la Fundación <i>Orfeó Català-Palau de la Música Catalana</i> durante la temporada 2011-2012, ofrecido a uno de los finalistas del Concurso.	Concert at the <i>Palau de la Música Catalana</i> in Barcelona during the 2011-2012 season in one of the concert cycles organised by the Foundation <i>Orfeó Català-Palau de la Música Catalana</i> offered to one of the competition finalists.	Concert au <i>Palau de la Música Catalana</i> de Barcelone offert à un finaliste du concours lors d'un cycle de concerts organisé par la Fondation <i>Orfeó Català-Palau de la Música</i> pendant la saison 2011-2012.
---	--	--	--

REAL ACADEMIA DE ESPAÑA DE ROMA

Recital de piano a la <i>Real Academia de España</i> de Roma durant la temporada 2010-2011, ofert al Primer Premi.	Recital de piano en la Real Academia de España en Roma durante la temporada 2010-2011, ofrecido al Primer Premio.	Piano recital at the <i>Real Academia de España</i> in Rome during the 2010-2011 season offered to the first-prize winner.	Récital de piano à la <i>Real Academia de España</i> , de Rome, pendant la saison 2010-2011, offert au lauréat du Premier prix.
--	---	--	---

CONCERTS DE MITJANIT DEL PORT D'AIGUADOLÇ-SITGES

Recital de piano en el Festival Internacional de Música <i>Concerts de Mitjanit</i> del Port d'Aiguadolç de Sitges de 2011, ofert per la Fundació Cultural Port d'Aiguadolç-Sitges a un concursant finalista.	Recital de piano en el Festival Internacional de Música <i>Concerts de Mitjanit</i> del Port d'Aiguadolç de Sitges de 2011, ofrecido por la Fundació Cultural Port d'Aiguadolç-Sitges a un concursante finalista.	Piano recital at the International Music Festival <i>Concerts de Mitjanit</i> held at the Port d'Aiguadolç in Sitges in 2011, offered by the Fundació Cultural Port d'Aiguadolç to one of the finalists.	Récital de piano pendant le Festival international de musique 2011 <i>Concerts de Mitjanit del Port d'Aiguadolç</i> , Sitges, offert par la Fondation culturelle Port d'Aiguadolç-Sitges à un concurrent finaliste.
---	---	--	---

INSTITUTO CERVANTES MUNIC / WINNER & MASTERS

Recital en el <i>Gasteig</i> de Munich ofert a un finalista.	Recital en el <i>Gasteig</i> de Munic ofrecido a un finalista.	Recital in the <i>Gasteig</i> of Munich for one of the finalists.	Récital à la salle <i>Gasteig</i> de Munich offert à un finaliste.
--	--	---	--



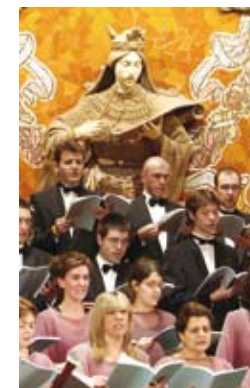
amb art
amb tenacitat
amb carisma



amb ideals
amb complicitat
amb entusiasme
amb creativitat



amb energia
amb passió
amb compromís



amb sensibilitat
amb talent



Componem junts el futur

ABC CATALUNYA, ACERS BERGARA, AGEFRED, S.A., AGROLIMEN, AGUAS FONT VELLA Y LANJARÓN, S.A., AGUSTÍ TORELLÓ, S.A., AIRAT, S.A., AITANA, ALIANÇA, ALLIANZ SEGUROS, ALTAE BANCO PRIVADO (GRUPO CAJA MADRID), ARMAND BASI, ASCENSORS JORDÀ S.A., ASSOCIACIÓ/COL·LEGI D'ENGINYERS INDUSTRIALS DE CATALUNYA, BAGUÉS-MASRIERA JOIERS, BANCO POPULAR ESPAÑOL, FAMÍLIA BARCELÓ BONADA, BASSAT OGILVY, CAIXA DE GIRONA, CAIXA TERRASSA, CAMBRA DE COMERÇ DE BARCELONA, CANON ESPAÑA, S.A., CAPRABO, CAVA SUMARROCA, CESPA, CIMENTOS MOLINS, CLOS INTERIORS, S.L., COBEGA, S.A., COL·LEGI D'ENGINYERS DE CAMINS CANALS I PORTS – CATALUNYA, COL·LEGI DE FARMACÈUTICS DE BARCELONA, COMRÀDIO, COMSA, S.A., CONSORCI DE LA ZONA FRANCA DE BARCELONA, COPISA, CRÉDITO Y CAUCIÓN, JOAN CURTO I MASSANA, CHOCOLAT FACTORY, JOSEP DANIEL I LLUÏSA FORNOS, DIARI AVUI, CARLES DÍAZ I GÓMEZ, EL MUNDO DE CATALUNYA, EL PUNT, ERCROS, ESTEVE, EUROFIRMS TREBALL TEMPORAL, EXPANSIÓ, RAMON FERRER I CANELA, FIGUERAS INTERNATIONAL SEATING, S.A, FLUIDRA, MARIA FONT DE CARULLA, FUNDACIÓ JESÚS SERRA, FUNDACIÓ PUIGVERT, FUNDACIÓ CUATRECASAS, G.P.O., S.A. GABINET URIBE, GADE / GRUPO DE ASISTENCIA Y DISEÑO ELECTRÓNICO, S.L., GISA, GREMI DE CONSTRUCTORS DE BARCELONA I COMARQUES, I.C. EMPRESARIAL, S.L., IBERDROLA, INDRA, LA SEDA DE BARCELONA, LABORATORIOS ALMIRALL, S.L., LOTERIA DE CATALUNYA, ALBERT MALLOFRÉ, MIQUEL ALIMENTACIÓ GRUP, S.A., HORACI MIRAS I GINER, MRW, NATUR SYSTEM, S.L., NESTLÉ ESPAÑA, ONA F.M., ONDA RAMBLA, OVIDEO TV, PORT DE BARCELONA, QUADIS, RACC, REGAL, RENFE, REVISTA MUSICAL CATALANA, RICARDO MOLINA, S.A., ROCA JUNYENT, S.L., FRANCESC RUBIRALTA I VILASECA, S.A.C.R.E.S.A., S.G.A.E.-FUNDACIÓ AUTOR, SABA APARCAMENTS, S.A., SAGE LOGIC CONTROL, SANOFI - AVENTIS, EMILI SARRION I AVINENT, SAYTEL SERVEIS INFORMÀTICS, SELMAR, S.A., SERVEIS FUNERARIS DE BARCELONA, S.A., JOSEP SINGLA I BARCELÓ, SONY ESPAÑA, S.A., OSCAR TUSQUETS BLANCA, UNIC AGENCY WORLDWIDE, UNILAND, VIATGES BAIXAS, S.A., VUELING

T. 93 295 72 14 / www.palaumusica.cat


PALAU MÚSICA CATALANA
BARCELONA



Calendari

Calendario

Calendar

Calendrier

03 / 2010

13 14

Primera prova
Primera prueba
First Round
Première épreuve
17 h
Petit Palau

15

16

17

18

19

20

21

22

Primera prova
Primera prueba
First Round
Première épreuve
10 h / 17 h
Petit Palau

Primera prova
Primera prueba
First Round
Première épreuve
10 h / 17 h
Petit Palau

Primera prova
Primera prueba
First Round
Première épreuve
10 h
Petit Palau

Segona prova
Segunda prueba
Second Round
Deuxième épreuve
10 h / 17 h
Petit Palau

Segona prova
Segunda prueba
Second Round
Deuxième épreuve
10 h / 17 h
Petit Palau

Semifinal
Semifinal
Semifinal
Demi-finale
10 h / 11 h / 12 h
17 h / 18 h / 19 h
Petit Palau

23

24

25

26

Final
Final
Final
Finale
20.30 h
Palau de la
Música Catalana

Entrega de Premis
Entrega de Premios
Awards Ceremony
Remise des Prix
20.30 h
Saló de Cent
Ajuntament

Concert guanyadors
Concierto ganadores
Winners Concert
Concert des lauréats
20.30 h
Sala dels Miralls del
Gran Teatre del Liceu

L'hora de finalització de les proves eliminatòries dependrà del nombre final de concursants participants.

La hora de finalización de las pruebas eliminatorias dependerá del número final de concursantes participantes.

The ending time of the eliminatory rounds will depend on the final number of contestants.

La fin des épreuves éliminatoires dépendra du nombre de concurrents.



Fundació
Banc Sabadell

Entrades

Entradas

Tickets

Billets

Proves Eliminatòries i Semifinal	Pruebas Eliminatorias y Semifinal	Eliminatory Rounds and Semifinal	Épreuves éliminatoires et demi-finale
14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 març 2010 10 h / 17 h Petit Palau	14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 marzo 2010 10 h / 17 h Petit Palau	14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 March 2010 10 a.m. / 5 p.m. Petit Palau	14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 mars 2010 10 h / 17 h Petit Palau
Sessió de matí o de tarda 5 €	Sesión de la mañana o de la tarde 5 €	Morning or afternoon session 5 €	Session de matinée ou d'après-midi 5 €
Prova Final	Prueba Final	Final Round	Épreuve finale
24 març 2010 Palau de la Música Catalana 20.30 h	24 marzo 2010 Palau de la Música Catalana 20.30 h	24th of March 2010 Palau de la Música Catalana 8.30 p.m.	24 mars 2010 Palau de la Música Catalana 20.30 h
Orquestra Simfònica del Vallès Salvador Brotons <i>Director</i>	Orquestra Simfònica del Vallès Salvador Brotons <i>Director</i>	Orquestra Simfònica del Vallès Salvador Brotons <i>Conductor</i>	Orquestra Simfònica del Vallès Salvador Brotons <i>Chef d'orchestre</i>
Platea 15 €	Platea 15 €	Stalls 15 €	Fauteuil d'orchestre 15 €
1r i 2n pis 10 €	1º y 2º piso 10 €	1st and 2nd floor 10 €	1er et 2e étage 10 €
Venda de localitats Taquilles del Palau de la Música	Venta localidades Taquillas del Palau de la Música	Ticket sales Palau de la Música Box Office	Vente des billets Guichets du Palau de la Música
www.palaumusic.org	www.palaumusic.org	www.palaumusic.org	www.palaumusic.org



Con los grandes eventos...

NUEVO **CF III**
Piano Gran Cola de Conciertos



Cerimònia d'Entrega de Premis

Ceremonia de Entrega de Premios

Awards Ceremony

Cérémonie de remise des prix

25 març 2010
Saló de Cent
Ajuntament
de Barcelona
20.30 h

Entrada per
rigorosa invitació/
aforament limitat

25 marzo 2010
Saló de Cent
Ayuntamiento
de Barcelona
20.30 h

Entrada por
rigurosa invitación/
aforo limitado

25th of March 2010
Saló de Cent
City Council
Barcelona
8.30 p.m.

Admittance with
personal invitation
only / limited number
of seats

25 mars 2010
Salon de cent
Mairie
de Barcelone
20.30 h

Entrée sur invitation/
nombre de places
limité

Concert dels guanyadors

Concierto de los ganadores

Winners Concert

Concert des lauréats

26 març 2010
Sala dels Miralls
del Gran Teatre del
Liceu
20.30 h

Entrada per
rigorosa invitació/
aforament limitat

26 marzo 2010
Sala dels Miralls
del Gran Teatre del
Liceu
20.30 h

Entrada por
rigurosa invitación/
aforo limitado

26th of March 2010
Sala dels Miralls
del Gran Teatre del
Liceu
8.30 p.m.

Admittance with
personal invitation
only / limited number
of seats

26 mars 2010
Salon des Miroirs
du Grand Théâtre du
Liceu
20.30 h

Entrée sur invitation/
nombre de places
limité



El más nuevo ejemplo de cien años
de tradición haciendo pianos.

www.yamaha.es



CANAL CULTURA

Art, Arquitectura i Disseny

Arts Escèniques i Música

Ciències

Cinema i Audiovisuals

Festes i Tradicions

Festivals

Lletres i Biblioteques

Museus i Patrimoni

Ciutat i Cultura

Itineraris Culturals

I molt més



Off Concurs

Off Concurso

Off Competition

Hors concours

Barcelona, capital mundial del piano	Barcelona, capital mundial del piano	Barcelona, World capital of the piano	Barcelone, capitale mondiale du piano
--------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------

Del 13 al 26 de març, Barcelona es converteix en la capital mundial del piano. Paral·lelament a la celebració de les proves del Concurs en el Palau de la Música, i en el marc de l'Off Concurs, se celebren recitals de piano protagonitzats per concursants, estudiants de música locals i amateurs en més de 60 punts de la ciutat de Barcelona i el seu entorn.

Del 13 al 26 de marzo Barcelona se convierte en la capital mundial del piano. Paralelamente a la celebración de las pruebas del Concurso en el *Palau de la Música*, y en el marco de l'Off Concurso, se celebran recitales de piano protagonizados por concursantes, estudiantes de música locales y amateurs en más de 60 puntos de la ciudad de Barcelona y su entorno.

From the 13 to 26 March Barcelona becomes the world capital of the piano. Parallel to the holding of the auditions for the Competition in the *Palau de la Música*, and within the framework of the Off Competition, piano recitals are being held starring contestants, local music students and amateur performers in more than 60 points in the city of Barcelona and its environs.

Du 13 au 26 mars, Barcelona se convertit en capitale mondiale du piano. Parallèlement aux épreuves du Concours programmées au *Palau de la Música* sont offerts des récitals de piano par des concurrents, étudiants du Conservatoire et amateurs, dans plus de 60 lieux de la ville de Barcelone et de ses environs.

Consultar el calendari dels diversos recitals i activitats en el mapa desplegable de la sobrecoberta d'aquesta publicació, i a les webs: mariacanal.org pianosalcarrer.com

Consultar el calendario de los recitales y actividades en el mapa desplegable de la sobrecubierta de esta publicación, y en las webs: mariacanal.org pianosalcarrer.com

Check the calendar of recitals and activities printed inside the jacket of this publication, and on the following websites: mariacanal.org pianosalcarrer.com

Consultez le calendrier des divers récitals et activités sur le dépliant de la page intérieure de cette publication et dans les sites webs: mariacanal.org pianosalcarrer.com

Canal Cultura és el web que et connecta amb tota la cultura de Barcelona

Membres del Jurat

1954-2009

Miembros del Jurado

Members of the Jury

Membres du jury

Alemanya

Siegfried Fink
Franzpeter Goebels
Hans L. Hirsch
Ludwig Hoffmann
Klaus Kaufmann
Anneliese Kupper
Jürgen Meyer-Josten
Brigitte Münz
Hans R. Picard
Kurt Schmitt
Heinz Schröter
Laszlo Simon
Peter Thiemann

Andorra

Gerard Claret
Lluís Claret

Àustria

Josef Loibl
Emmy Sittner
Hans Sittner

Bèlgica

Edmond Baert
Emile Bosquet
Dominique Comil
Marcel Debot
Nelson Delle-Vigne
Renée de Fraiteur
Carlo van Neste
Maurice Raskin
Robert Redaëlli
Denise Tolkovsky

República de Corea

Sang Hyun Cho

Dinamarca

Marianne Granvig

Espanya

Jordi Albareda
Montserrat Albet
Javier Alfonso
Myriam Alló
Josep Andreu
Mn. Francesc de P. Baldelló
Maite Berrueta
Antoni Besses
Manuel Blancafort
Antonio Blancas
Xavier Boliart
Josep Ma. Brotons
Salvador Brotons
Carmen Bustamante
Manuel Calsina
Maria Canals
Enric Casals
Assumpció Codina
José Cubiles

Miquel Farré
Rafael Ferrer
Cecilia Fondevila
Andrea Fornells
Eugenio Gasull
Salvador Gratacós

Marçal Gols
Pura Gómez
Joan Guinjoan
Albert Guinovart
Xavier Joaquin
Rosa Ma. Kucharski
Pedro Lavirgen
Agustín León Ara
Pedro León

Eusebio López Sert
Rosend Llates
J.J. Longueres

Josep Ma. Llorens
Liliana Mafotte
Miquel Martí

America Martínez

Oriol Martorell

Antoni Massana

Joan Massià

Leonora Milà

Ma. Raquel Millás

Lluís Ma. Millet

Frederic Mompou

Xavier Montsalvatge

Jose Luis Ortega Monasterio

Rafael Pérez Sierra

Joan Pich Santasusana

Roberto Pla

Alberto Ponce

Fernando Puchol

César A. Roche

Francesca Ruiz

Núria Tauler

Eduard Toldrà

Jaume Torrent

Raimundo Torres

Josep Trotta

Xavier Turull

Pere Vallribera

Ricard Villanueva

Bernat Vivancos

Estats Units

Edmund Haine

Donna Maghendanz

Solomon Mikowsky

Joaquín Nin-Culmell

Finlàndia

Erik T. Tawaststjerna

França

Georges Auric

Pierre Barbizet

Marie Branèze

Joseph Calvet

Carlos Cebro

Yves Dinouard

Emmanuel Gaugué

Armand de Gontaut-Biron

Marcelle Gravois

Carel Harms

Claude Helffer

Alexandre Lagoya

Pascal Le Corre

Joseph Mallabrerà

Jean Micault

Maurice Le Roux

Roland Manuel

Vlado Perlemuter

Jacques Pernoo

Pierre Reach

Gaston Reneze-Emery

Janine Weil

Gran Bretanya

Sulamita Aronovsky

George Rogers

Grècia

Gerassimos Kakalis

Fotini Orfanidou

Holanda

Alex van Amerongen

Hongria

Georg Cziffra

Miklos Forrai

Lorant Kovacs

Miklos Lukacs

Irlanda

Clíodhna N'Aodain

Itàlia

Marcello Abbado

Guido Agosti

Renato de Barbieri

Giovanni Bartoli

Ettore Campogalliani,

Rodolfo Caporali

Anna Maria Castiglioni

Angelo Corradini

Luigi Cortese

Giorgio Ferrari

Gabriel Gallota

Mario Gangi

Nicola Giuliani

Andrea Lucchesini

Leone Magiera

Alfredo Mandelli

Aldo Minella

Silvano Minella

Marcello del Mónaco

Giuseppe Montanari

Luigi Mostacci

Alberto Mozzati

Rosetta Noli

Angelo Persichilli

Joseph Robbone

Franco Scala

Roberto Verti

Japó

Akiko Ebi

Tatsuji Hayashi

Takeshi Hidaka

Yuki Matsuzawa

Yuzuru Nagai

Makizo A. Nakagawa

Masanobu Nisigaki

Shigenari Takahashi

Ako Watanabe

Yuko Yamaoka

Takashi Yamazaki

Letònia

Eva Graubin,

Polònia

Zenon Brzewski

Barbara Hesse-Bukowska

Ewa Osinska

Andrzej Pikul

Kazimierz Szczebel

Edith Urbanczyk

Principat de Mònaco

Michel Carey

Rússia

Mikhail Alexandrov

Zara Dolujanova

Vladimir Minine

Gleb Nikitin

Stanislav Pocheikin

Igor Rekhine

Suècia

Dag Achatz

Suïssa

Roger Aubert

Joseph Bopp

Pierre Colombo

Max Egger

Henri Gagnebin

André-François Marescotti

Jean Meylan

Hélène Rieder

Roger Vuataz

Franz Walter

Txèquia

Joseph Palanicek

Uruguai

Carlos Cebro

Caixa Catalunya, a través de la seva Obra Social, apropa la cultura i les diferents manifestacions artístiques a la societat.

Pintura, arquitectura, música, debats..., són algunes de les activitats que pots gaudir a la seu de la nostra Obra Social:

La Pedrera de CAIXA CATALUNYA

Un entorn únic per a tothom



L'Obra Social

DE CAIXA CATALUNYA

dóna suport a la programació de **El Palau de la Música Catalana** i col·labora amb el Concurs **Maria Canals**

CAIXA CATALUNYA
OBRA SOCIAL



